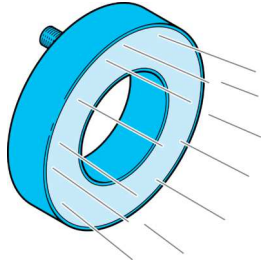


# BEK-R70/30-G1TI-IBS-DIF

Ringbeleuchtung  
Ringlight  
Anneau lumineux



di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

206384



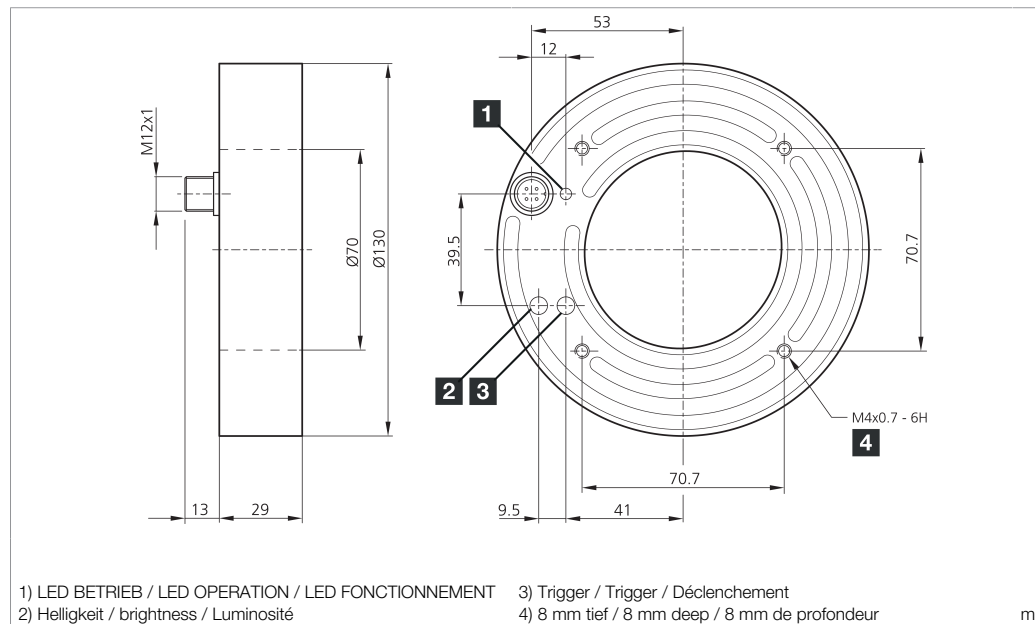
Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten  
As of 02/06/24, subject to change  
État 06.02.24, sous réserve de modifications



Enclosure Type 1 Supply Class 2  
NFPA 79 Applications only. For ad-  
apters providing field wiring me-  
ans refer to product information or  
customer support.

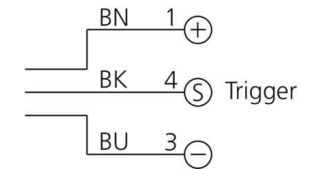






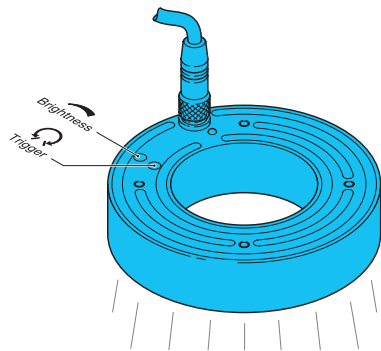
| Technische Daten            | Technical data                       | Caractéristiques techniques                 | +20°C, 24 V DC                                         |
|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Lichtfarbe                  | Light color                          | Couleur de lumière                          | Rot / red / Rouge                                      |
| Abstrahlwinkel FWHM         | Deflection angle FWHM                | Angle d'émission FWHM                       | 30°                                                    |
| Betriebsspannung            | Service voltage                      | Tension de service                          | 18 ... 35 V DC (Supply Class 2)                        |
| Leerlaufstrom (max.)        | No-load current (max.)               | Courant de marche à vide (max.)             | 470 mA (24 V DC)                                       |
| Leistung                    | Power                                | Puissance                                   | 11,5 W / 24 V DC / 11.5 W / 24 V DC / 11,5 W / 24 V DC |
| Umgebungstemperatur Betrieb | Ambient temperature during operation | Température ambiante de fonctionne-<br>ment | 0 ... +40 °C                                           |
| Schutzart                   | Protection type                      | Indice de protection                        | IP 67                                                  |
| Risikogruppe (DIN EN 62471) | Risk group (DIN EN 62471)            | Groupe de risque (DIN EN 62471)             | Freie Gruppe / Free group / Groupe libre               |

| Sicherheitshinweise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Safety instructions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Consignes de sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>Allgemeiner Sicherheitshinweis</b><br/>WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/<br/>EG und EN 61496-1 /-2! Darf nicht zum Personen-<br/>schutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu<br/>Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestim-<br/>mungsgemäß verwenden!</p> |  <p><b>General safety notice</b><br/>WARNING! Not a safety component pursuant to<br/>2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for<br/>personal protection! Non-compliance can lead to death<br/>or serious injuries! Only use as directed!</p> |  <p><b>Consigne de sécurité générale</b><br/>AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant<br/>de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE<br/>et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protec-<br/>tion des personnes ! Le non-respect de cette consigne<br/>peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utili-<br/>ser le produit que selon son utilisation conforme !</p> |



BK : schwarz / black / noir  
BN : braun / brown / marron BU : blau / blue / bleu

**警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1/-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！**



## Ringbeleuchtung



Nicht dauerhaft in den Lichtstrahl blicken!



Diese Beleuchtung erzeugt eine sichtbare oder unsichtbare Strahlung, welche bei dauerhafter Einwirkung schädlich sein kann!



Wärmekonvektion gewährleisten!

Die Erwärmung der Beleuchtung hat einen direkten Einfluss auf die Alterung/Lebensdauer der Beleuchtungs-LEDs! Je höher die Temperatur, desto stärker die Alterung.



- Beleuchtung nicht abdecken

- Beleuchtungsintensität an die Applikation anpassen (überschüssige Lichtstärke vermeiden)

- Dauerlicht reduzieren/vermeiden (Triggerfunktion nutzen)

- Beleuchtung bei längerer Nichtnutzung abschalten



Betriebswärme folgendermaßen abführen:

- Montage an eine kühlende Fläche (Maschinenkörper)

- Montage an einen externen Kühlkörper



Regelmäßige Reinigung!

Starke Verschmutzung verhindert den Lichtaustritt und erhöht die Wärmeentwicklung.

## Ringlight



Do not look into the light beam for a prolonged period of time!



This light produces radiation which may or may not be visible and prolonged exposure may be harmful!



Ensure heat convection!

The heating of the light has a direct impact on the ageing/lifetime of the light LEDs! The higher the temperature, the faster the ageing process.



- Do not cover the light

- Adapt the light intensity to the application (avoid excessive light intensity)

- Reduce/avoid continuous light (use trigger function)

- Switch off light when it is not being used for longer periods of time



Dissipate operating heat as follows:

- Install on a cool surface (machine structure)

- Install on an external cooling element



Clean on a regular basis!

Heavy contamination prevents light emission and increases heat development.

## Anneau lumineux



Ne pas regarder le rayon lumineux pendant une période de temps prolongée!



Cette lumière produit des radiations qui pourraient ou ne pourraient pas être visibles et une exposition prolongée peut être nuisible!



Protéger de l'émission de chaleur!

La chaleur émise par la lumière a un effet direct sur le vieillissement/la durée de vie des LED! Plus la température s'élève, plus rapide est le processus de vieillissement.s



- Ne pas couvrir la lumière

- Adapter l'intensité lumineuse en fonction de la nécessité de l'application (éviter l'excès d'intensité lumineuse)

- Réduire/éviter l'éclairage continu (utiliser la fonction de déclenchement)

- Éteindre l'éclairage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes



Dissiper la chaleur d'émission comme suit:

- Installer sur une surface froide (structure de la machine)

- Installer sur un élément refroidissant externe



Nettoyer régulièrement

L'encrassement entrave la bonne émission de l'éclairage et accroît l'émission de chaleur.